

**Beginner Level:** pronounce the “d” like a combination of a /t/ and a /d/. Use the blue slashes to help you pace yourself. Focus on the correct pronunciation of the words, being especially mindful of ‘okina. Follow along with my reading and move to the next level when you are comfortable doing this Beginner Level by yourself.

Ua kapa ‘ia / kēia lio / he kāmelopadi, / no ka mea, / ua like iki ia / me ke  
kāmelo, / a ua kikokiko / e like me ka leopardi; / no laila, / ua kapa ‘ia / ma muli o  
ia mau mea ‘elua.

‘A‘ole i like / kona ‘ano / me kekahi lio ‘ē. / Ua like kona mau wāwae / a me nā  
kapua‘i / me ko ka dia. Ua like kona ‘ā‘ī / me ko ka lio maoli, / a ua like kekahi  
‘ano / o kona po‘o / me ko ka lio; / ‘elua ona pepeiao hao pōkole. / Ua pōkole  
kona kino; / ua ki‘eki‘e loa ke po‘o, / a kū pololei ka ‘ā‘ī i luna, / ua ki‘eki‘e ke kino  
ma mua, / a ha‘aha‘a ma hope; / e pi‘i nō ke kua / mai ka huelo / a i ka ‘ā‘ī / e like  
me ka ‘ao‘ao / o ka hale. / Ua pōkole kona huelo, / a ma ka wēlau / he pu‘u  
lauoho. / No ke ki‘eki‘e / o kona po‘ohiwi / a no ka lō‘ihi / a me ke kū pono ‘ana / o  
kona ‘ā‘ī, / ua kupanaha ia lio.

---

*Translation: This animal is called a “cameleopard” because it is a little like the camel and it is spotted like the leopard; therefore it is named as a result of those two things.*

*Its characteristics are not like any other foreign quadruped. Its legs/feet and hooves are like those of the deer. Its neck is like that of a horse, and some aspects of its head are like those of the horse. It has two short horns. Its body is short; its head is very high, and the neck stands straight up, and the front of the body is high while the rear is lower; the back rises from the tail to the neck like the side of a [Hawaiian] house. Its tail is short, and on the end is a tuft of hair. Due to the height of its shoulders and the length and upright nature of its neck, this quadruped is quite amazing.*